



Nauczanie języka polskiego jako obcego

Zestawienie bibliograficzne wydawnictw zwartych i ciągłych

PBP Filia w Starogardzie Gdańskim

Książki

1. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego / Anna Seretny, Ewa Lipińska. - Kraków: Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych "Universitas", 2022. - ISBN 978-83-242-3845-3
Sygn. **43403**

2. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego / Anna Seretny, Ewa Lipińska. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych "Universitas", Copyright 2018. - ISBN 978-83-242-1654-3
Sygn. **35739, 37682**

3. Alfabet = Alfavit : včimosâ pisati pol'c'ki literi! / tekst Ryszard Popiołek ; tłumaczenie Olha Poshuruieva. - Warszawa : Lira Publishing, copyright 2022. - ISBN 978-83-67084-73-4
Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim.
Sygn. **43358**

4. Andrzej Sapkowski - Wiedźmin : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / zaadaptowała i opracowała Jagna Malejka ; tłumaczenie na język angielski Patrycja Walasek, tłumaczenie na język niemiecki Agnieszka Filipkowska.- Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-226-1690-Sygn. **43546**

5. Bajki dla dzieci po polsku i po ukraińsku = Kazki dlâ ditej pol's'koju ta ikraïns'koju movami / opracowanie tekstu polskiego Maria Pietruszewska ; tłumaczenie na język ukraiński Kateryna Ivannikova ; ilustracje i projekt okładki Katarzyna Kwietniewska. - Toruń : Literat, [2022]. - ISBN 978-83-8260-241-8
Tekst równoległy w języku polskim i w języku ukraińskim, zawiera adaptacje polskie nast. baśni: *Księżniczka na ziarnku grochu*, *Czerwony Kapturek*, *Śpiąca Królowna*, *Jaś i Małgosia*, *Kopciuszek*, *Królowna Śnieżka*.
Sygn. **43376**

6. Bajki i powiastki dla dzieci / Stanisław Jachowicz ; wybór i redakcja: Marcin Lutomiński ; tłumaczenie na język ukraiński i adaptacja: Lubow Żwanko ; ilustracje: Filip Pręgowski = Bajki ta opovidki dlâ ditej / Stanislav Âhovič ; vibir tekstu ta redakciâ: Marcin Lûtomers'kij ; pereklad

ukraïns'koû movoû i adaptaciâ: Lûbov Žvanko ; ilûstraciï: Filip Prengovs'kij. - Toruń : Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, copyright 2022. - ISBN 978-83-231-4832-6

Tekst równoległy w języku polskim i przekładzie ukraińskim.

Sygn. **43387**

7. Bawimy się w polski 1 : podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci / Aleksandra Achtelek, Bernadeta Niesporek-Szamburska. - Wyd. 5 zmien. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2021. - ISBN 978-83-226-4161-3

Sygn. **43562**

8. Bawimy się w polski 1 : zeszyt ćwiczeń i klucz do zadań z komentarzem dydaktycznym oraz transkryptami nagranych tekstów / Aleksandra Achtelek, Bernadeta Niesporek-Szamburska. - Wyd. 5 zmien. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2021. - ISBN 978-83-226-4161-3

Sygn. **43563**

9. Bolesław Prus - Kamizelka, Z legend dawnego Egiptu : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / [red. nauk. Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor]. - Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2014. - ISBN 978-83-226-1644-4

Sygn. **43542**

10. Byleby by było zawsze na swoim miejscu : częśćka by w polszczyźnie : zbiór ćwiczeń gramatycznych dla cudzoziemców : poziom zaawansowania: C1-C2 / Anna Szczepanek. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2015. - ISBN 978-83-8012-372-4

Sygn. **43559**

11. Co robi język za zębami? : poprawna polszczyzna dla najmłodszych / Agata Hącia ; ilustracje: Maciej Szymanowicz. - Wyd. 1, dodr. 6 - Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2022. - ISBN 978-83-01-22282-6

Sygn. **43584**

12. Cyferki = Cifri : včimosâ rahuvati! / tekst Ryszard Popiołek ; tłumaczenie Olha Poshuruieva. - Warszawa : Lira Publishing, copyright 2022. - ISBN 978-83-67084-74-1

Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim.

Sygn. **43359**

13. Czytam po polsku : 12 opowiadań z ćwiczeniami / Paulina Lipiec. - Kraków : Prolog Publishing, 2021. ISBN 978-83-961550-1-6

Sygn. **43523**

14. Czytanie na głos, które rozwija dzieci i buduje relacje : przewodnik Jima Trelease'a dla rodziców i nauczycieli / Autor: Jim Trelease ; pod redakcją Cyndi Giorgis ; przekład: Anna Rosiak. - Warszawa : Wydawnictwo Mamania, copyright 2022. - ISBN 978-83-67216-63-0

Sygn. **43537**

15. Do domu!!! / Jerzy Bralczyk. - Wyd. 1, dodr. - Olszanica : Bosz, 2021. - ISBN 978-83-7576-537-3

Wyjaśnienia znaczenia i etymologii wyrazów języka polskiego związanych tematycznie z domem, w tym obcego pochodzenia lub używanych dawniej - np. nazw pomieszczeń (weranda, salon, sień, alkierz, buduar...) lub sprzętów i mebli (np. sofa, etażerka, pulpit...).

Sygn. **43305**

16. Dydaktyka i metodyka nauczania języka polskiego jako obcego i drugiego / Przemysław E. Gębał, Władysław T. Miodunka. - Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2020. - ISBN 978-83-01-21429-6

Publikacja dostępna także na platformie IBUK Libra.

Sygn. **43406**

17. Dydaktyka języka polskiego jako nierodzimego : konteksty - dylematy - trendy / pod redakcją Anny Seretny i Ewy Lipińskiej. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2021. - ISBN 978-83-242-3745-6

Sygn. **43407**

18. Dzień dobry! : podręcznik do nauki języka polskiego dla początkujących : poziom podstawowy A1. Cz. 1 / Aleksandra Janowska, Magdalena Pastuchowa. - Wyd. 6 popr. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, copyright 2021. - ISBN 978-83-226-4188-0

Sygn. **43560**

19. Dzień dobry! : podręcznik do nauki języka polskiego dla początkujących : poziom podstawowy A1. Cz. 2 / Aleksandra Janowska, Magdalena Pastuchowa. - Wyd. 6 popr. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, copyright 2021. - ISBN 978-83-226-4190-3

Sygn. **43561**

20. Eliza Orzeszkowa - Gloria victis / zaadaptowały i opracowały Magdalena Nowak i Paulina Stasiak. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2020. - ISBN 978-83-226-3943-6

Sygn. **43554**

21. "Gdybym znał dobrze język polski ..." : (wybór tekstów z ćwiczeniami do nauki gramatyki polskiej dla cudzoziemców) / Marek Gołkowski, Anna Kiermut, Maria Kuc, Małgorzata Majewska-Meyers. - Wyd. 2, dodr. 2. - Warszawa : Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, 2021. - ISBN 978-83-235-3722-9

Sygn. **43586**

22. Gry i zabawy językowe : język polski jako obcy / Ewa Kołaczek. - Wyd. 1, dodruk wydania z 2019 roku. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2022. - ISBN 978-83-60229-82-8

Sygn. **43524**

23. Henryk Sienkiewicz - Latarnik, Janko Muzykant : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / [redaktorzy naukowci Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor]. - Wyd. 5. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2015. - ISBN 978-83-226-1391-7

Sygn. **43543**

24. Jacek Hugo Bader - Maską w stronę wiatru. Włodzimierz Nowak - Radiobudzik pani Mohs / opracowała Katarzyna Frukacz ; [tłumaczenie na język angielski: Karolina Krysta,

tłumaczenie na język niemiecki: Martina Kuhnert]. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016. - ISBN 978-83-8012-934-4
Sygn. **43553**

25. Jak to łatwo powiedzieć... : ćwiczenia komunikacyjne dla początkujących : poziom A1 i A2 / Danuta Gałyga. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2020. - ISBN 978-83-242-3109-6
Sygn. **43410**

26. Języczni : co język robi naszej głowie / Jagoda Ratajczak ; z ilustracjami Oli Niepsuj. - Kraków : Wydawnictwo Karakter, 2020. - ISBN 978-83-66147-32-4
Sygn. **43365**

27. Język : narzędzie kultury / Daniel L. Everett ; tłumaczenie Zofia Wąchocka, Paweł Paszkowski. - Wyd. 2. - Kraków : Copernicus Center Press, 2021. - ISBN 978-83-7886-569-8
Sygn. **43428**

28. Język polski? Chcę i mogę! : podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego : poziom A1. Cz. 1 / Edyta Gałat, Beata Sałęga-Bielowicz. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2018. - ISBN 978-83-242-3066-2
Stanowi komplet z: Zeszyt ćwiczeń : 53 strony + [3] karty tablic - sygn. 43413/1
Sygn. **43412/1**

29. Język polski? Chcę i mogę! : podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego : poziom A1+. Cz. 2 / Edyta Gałat, Beata Sałęga-Bielowicz. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2019. - ISBN 978-83-242-3189-8
Stanowi komplet z: Zeszyt ćwiczeń: 37 stron - sygn. 43415/2
Sygn. **43414/2**

30. Język polski? Chcę i mogę! : zeszyt ćwiczeń : poziom A1. Cz. 1 / Edyta Gałat, Beata Sałęga-Bielowicz. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2018. - ISBN 978-83-242-3066-2
Stanowi komplet z: Podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego - sygn. 43412/1
Sygn. **43413/1**

31. Język polski? Chcę i mogę! : zeszyt ćwiczeń : poziom A1+. Cz. 2 / Edyta Gałat, Beata Sałęga-Bielowicz. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2018. - ISBN 978-83-242-3066-2
Stanowi komplet z: Podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego - sygn. 43414/2
Sygn. **43415/2**

32. Język polski dla obcokrajowców : czasowniki ruchu : znaczenia, odmiana, składnia : poziomy: B1, B2, i C : 100 ćwiczeń z kluczem, 200 związków frazeologicznych / Stanisław Mędak. - Kraków : Wydawnictwo Petrus, copyright 2017. - ISBN 978-83-7720-395-8
Sygn. **43366**

33. Język polski dla obcokrajowców : polski od poziomu B1 wzwyż : gramatyka i składnia progresywna ze 192 ćwiczeniami kreatywnymi / Stanisław Mędak. - Kraków : Petrus, cop. 2015. - ISBN 978-83-7720-348-4
Sygn. **43411**

34. Katarzyna Bonda - Tylko martwi nie kłamią / zaadaptował i opracował Tomasz Gęšina ; tłumaczenie na język angielski: Agata Olszowa, tłumaczenie na język niemiecki: Brigitte Schniggenfittig, tłumaczenie na język rosyjski: Anait Velian, tłumaczenie na język francuski: Anna Gałęziowska-Krzystolik, tłumaczenie na język hiszpański: Ana Julia Fernández Palazzo, tłumaczenie na język portugalski: Regiane Maria Czervinski, tłumaczenia na język chiński: Shengmiao Yu. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-226-4227-6

Sygn. **43555**

35. Katarzyna Grochola - Zdażyć przed pierwszą gwiazdką / zaadaptowała i opracowała Wioletta Hajduk-Gawron ; [tłumaczenie na język angielski Karolina Krysta, tłumaczenie na język niemiecki Ewa Mirasiewicz]. - Wyd. 2. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016. - ISBN 978-83-226-2226-1

Sygn. **43550**

36. Книга джунглив = Księga dżungli / Red'ard Kipling - Rudyard Kipling ; tłumaczenie adaptacji na język ukraiński Kseniya Kharchenko ; tłumaczenie adaptacji na język polski Marcin Klag. - Kraków : Wydawnictwo 44.pl, copyright 2022. - ISBN 978-83-63035-95-2
Wersja skrócona dwujęzyczna (ukr.,pol.) - książka pomocnicza do nauki języka polskiego.

Sygn. **43588**

37. Legendy polskie = Pol'ski legendi / tekst polski Małgorzata Korczyńska ; tłumaczenie na język ukraiński Kateryna Ivannikova ; ilustracje i projekt okładki Maja Kanarkowska. - Toruń : Literat, [2022]. - ISBN 978-83-8260-250-0

Tekst równoległy polski i ukraiński, zawiera teksty nast. legend: *Wars i Sawa, Syrenka, Bazyliszek, O smoku Wawelskim, Popiel i myszy, Jurata królowa Bałtyku, Poznańskie koziołki, O piekarzu i jego córce Katarzynie, O flisaku i żabkach, Gdańskie lwy.*

Sygn. **43379**

38. Licz na Banacha : podręcznik do nauczania polskiego słownictwa specjalistycznego dla cudzoziemców / Agnieszka Tambor. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019. - ISBN 978-83-226-3853-8

Sygn. **43558**

39. Maria Konopnicka - Nasza szkapa. Eliza Orzeszkowa - Dobra pani : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / zaadaptowała i opracowała Magdalena Bąk, Barbara Morcinek ; tłumaczenie na język angielski: Yolande Dacko, tłumaczenie na język niemiecki: Martina Kuhnert. - Wyd. 5. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-8012-716-6

Sygn. **43544**

40. Metodyka nauczania języka polskiego jako obcego : wybór artykułów / red. Jan Lewandowski. - Wyd. 2. - Warszawa : Państw. Wydaw. Nauk., 1980. - ISBN 83-01-01960-3
Sygn. **23277**

41. Mój pierwszy elementarz : polsko-ukraiński : czytamy metodą sylabową = Mij peršij bukvar : pol'sko-ukraińskij : čitaêmo pol'skoû po skladah / autorka części polskiej Alicja Karczmarska-Strzebońska ; tłumaczenie i opieka merytoryczna Nataliâ Kudina, Oksana Felec'ka ; redakcja Agnieszka Antosiewicz. - Kraków : Wydawnictwo "Greg", [2022]. - ISBN 978-83-8186-044-4

Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim.

Sygn. **43374**

42. Na określonych drogach : tłumaczenie literackie i jego światy / Tadeusz Sławek. - Kraków : Karakter ; Gdańsk : Instytut Kultury Miejskiej, 2021. - ISBN 978-83-66147-71-3

Sygn. **43417**

43. Na wrywki : 100 cytatów z polskiej poezji i dramatu, które powinien znać także cudzoziemiec / pod redakcją Romualda Cudaka, Wioletty Hajduk-Gawron i Agnieszki Madei ; autorzy haseł: Adam Antoniewicz, Magdalena Bąk, Romuald Cudak, Tomasz Gęsina, Wioletta Hajduk-Gawron, Agnieszka Madeja, Barbara Morcinek-Abramczyk, Lidia Romaniszyn-Ziomek, Małgorzata Smereczniak. - Wyd. 2. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-226-3413-4

Sygn. **43557**

44. Nadstaw ucha! : ćwiczenia z języka polskiego dla obcokrajowców rozwijające rozumienie ze słuchu / Elżbieta Zarych. - Poznań : Wydawnictwo Nowela, 2021. - ISBN 978-83-67029-18-6

Sygn. **43525**

45. Natasza Goerke - Paralele. Ryszard Kapuściński - Wewnątrz góry lodowej : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / [redaktorzy naukowci Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor]. - Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2016. - ISBN 978-83-226-1698-7

Sygn. **43547**

46. Od słowa do słowa toczy się rozmowa : repetytorium leksykalne z języka polskiego jako obcego dla poziomów B1 i B2 / Przemysław E. Gębał ; [rysunki Sepielak]. - Kraków : „Universitas”, cop. 2017. - ISBN 97883-242-3160-7

Sygn. **37733**

47. Olga Tokarczuk - Szafa / opracowała Bożena Szałasta-Rogowska ; tłumaczenie na język angielski: Karolina Krysta ; tłumaczenie na język niemiecki: Martina Kuhnert. - Wyd. 2. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-8012-685-5

Sygn. **43551**

48. Ortografia polska w ćwiczeniach dla obcokrajowców / Elżbieta Zarych. - Wyd. 2. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2022. - ISBN 978-83-963530-8-5

Sygn. **35745**

Sygn. **43529**

49. Planowanie lekcji języka obcego : podręcznik i poradnik dla nauczycieli języków obcych / Iwona Janowska. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2022. - ISBN 978-83-242-3852-1

Sygn. **43390**

50. Planowanie lekcji języka obcego: podręcznik i poradnik dla nauczycieli języków obcych / Iwona Janowska. - Kraków : „Universitas”, cop. 2010. - ISBN 978-83-242-1386-3

Sygn. **34265, 35433**

51. Po polsku 1 : podręcznik studenta / Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz. - Wyd. 2 niem., nowa edycja. - Kraków : Wydawnictwo PROLOG, copyright 2022. - Seria do nauki języka polskiego jako obcego. A1. - ISBN 978-83-963530-6-1
Sygn. **43370**

52. Po polsku 1 nowa edycja : zeszyt ćwiczeń / Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz. Wyd. 2 niem. - Kraków : Wydawnictwo PROLOG, copyright 2022. - ISBN 978-83-963530-7-8
Sygn. **43369**

53. Po polsku 2 nowa edycja : podręcznik studenta / Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska. - Wyd. 2 niem. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2022. - ISBN 978-83-963530-9-2
Sygn. **43385**

54. Po polsku 2 nowa edycja : zeszyt ćwiczeń / Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska. - Wyd. 2 niem. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2022. - ISBN 978-83-67351-00-3
Sygn. **43386**

55. Po polsku 3 : podręcznik nauczyciela / Małgorzata Małolepsza. – Wyd. 1 nowa edycja. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2021. - Seria do nauki języka polskiego jako obcego ; Poziom: B1. - ISBN 978-83-60229-59-0
Sygn. **43372**

56. Po polsku 3 : podręcznik studenta : nowa edycja / Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska, Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2021. - Seria do nauki języka polskiego jako obcego ; Poziom: B1. - ISBN 978-83-60229-57-6
Sygn. **43371**

57. Po polsku 3 : zeszyt ćwiczeń : nowa edycja / Agnieszka Dixon, Agnieszka Jasińska, Małgorzata Małolepsza, Aneta Szymkiewicz. - Wyd. 1. - Kraków : Prolog Publishing, copyright 2021. - Seria do nauki języka polskiego jako obcego ; Poziom: B1. - ISBN 978-83-60229-58-3
Sygn. **43373**

58. Po polsku po Polsce : podręcznik do nauczania języka polskiego jako obcego oraz kultury polskiej dla początkujących : poziom A1, A2 / Adriana Prizel-Kania, Dominika Bucko, Urszula Majcher-Legawiec, Katarzyna Sowa ; ilustracje Maja Wierzchowska, Katarzyna Wójtowicz. - Kraków : Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie Uniwersytetu Jagiellońskiego, [2016]. - ISBN 978-83-945258-0-4
Sygn. 43231

59. Podróże po Polsce : podręcznik do nauki języka polskiego dla obcokrajowców poziom C1/C2 / Bogusław Kubiak. - Poznań : Wydawnictwo Nowela, 2021. - ISBN 978-83-65283-99-3
Uwagi : ebook w zestawie.
Sygn. **43384**

60. Podwójne Święta = Podvijne Pizdvo / Joanna Jagiełło ; ilustrowała Katarzyna Urbaniak, przełożyła Joanna Majewska-Grabowska. - Białystok : Wydawnictwo KobiECE, 2022. - ISBN 978-83-8321-003-2
Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim.

Sygn. **43589**

61. Polski krok po kroku : junior : podręcznik nauczyciela : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego. 1 / Paulina Kuc, Iwona Stemppek. - Kraków : polish-courses.com., 2018. - ISBN 978-83-941178-5-6

Sygn. **35852**

62. Pol's'ka mova za 4 tižni : intensivnij kurs pol's'koï movi / Marzena Kowalska ; tłumaczenie: Bożena Antoniak ; ilustracje Adam Olchowik. - [Konstancin-Jeziorna] : Rea-SJ, [2022]. - ISBN 978-83-7993-542-0

Sygn. **43419**

63. Pol's'ka mova za 4 tižni : intensivnij kurs pol's'koï movi na sredn'omu rìvnì : rìven' 2 / Marzena Kowalska ; ilustracje Adam Olchowik ; ukrainian translation by Ewgan Tariawskij. - [Konstancin-Jeziorna] : Rea-SJ, 2022. - ISBN 978-83-7993-558-1

Sygn. **43591**

64. Polska mozaika filmowa : ćwiczenia i inspiracje dla studentów języka polskiego jako obcego / Izabela Górnicka-Zdziech ; redakcja: Kamila Dembińska, Agnieszka Małyska. - Warszawa : START by Kamila Dembińska, Agnieszka Małyska, copyright 2020. - ISBN 978-83-957525-6-8

Sygn. **44264**

65. Polska półka historyczna : 100 faktów z historii Polski, które każdy cudzoziemiec znać powinien / redakcja Agnieszka Tambor. - Katowice : Wydawnictwo Gnome, 2020. - ISBN 978-83-63268-62-6

Sygn. **44262**

66. Polski bez błędów! : gramatyka na wesoło / koncepcja, teksty, projekt makiety, opracowanie graficzne dla Wydawnictwa EduEmu: VisuAll Works Ryszard Popiołek. - Warszawa : Wydawnictwo Edukacyjne EduEmu, copyright 2021. - ISBN 978-83-66730-91-5

Sygn. **43383**

67. Polski, krok po kroku : gry i zabawy językowe : poziom A1 / Iwona Stemppek ; Polish Language: School Glossa. - Kraków : polish-courses.com, [2012]. - ISBN 978-83-930731-2-2
Teka jest uzup. książki Polski, krok po kroku.

Sygn. **43392**

68. Polski krok po kroku : gry i zabawy językowe : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego. Poziom 2 / autorki Iwona Stemppek, Paulina Kuc. - Kraków : Glossa, Polish Language School - Polish-courses.com, 2019. - ISBN 978-83-953460-0-2

Sygn. **43393**

69. Polski krok po kroku : junior : podręcznik nauczyciela : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego 1 / Paulina Kuc, Iwona Stemppek. - Kraków : polish-courses.com., 2018. - ISBN 978-83-941178-5-6

Sygn. **43394, 35852**

70. Polski krok po kroku : junior : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego : gry i zabawy językowe : instrukcja 1 / Kuc Paulina, Iwona Stemppek. - Kraków : polish-courses.com., [2017]. - ISBN 978-83-941178-3-2

Sygn. **43396**

71. Polski krok po kroku : junior : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego 1 / Iwona Stempek, Paulina Kuc, Małgorzata Grudzień. - Kraków : polish-courses.com, 2015. - ISBN 978-83-941178-0-1

Sygn. **43391**

72. Polski krok po kroku : junior : seria podręczników do nauki języka polskiego jako obcego : zeszyt ćwiczeń 1 / Iwona Stempek, Paulina Kuc, Małgorzata Grudzień. - Kraków : polish-courses.com., 2016. - ISBN 978-83-941178-2-5

Sygn. **43395**

73. Polski krok po kroku : podręcznik nauczyciela : poziom 1 / Joanna Stanek, Iwona Stempek. - Kraków : polish-courses.com., 2015. - ISBN 978-83-941178-1-8

Poziom 1 (A1/A2).

Sygn. **43389**

74. Polski, krok po kroku : tablice gramatyczne / Iwona Stempek, Anna Stelmach ; Polish Language School Glossa. - Kraków : polish-courses.com, [2013]. - ISBN 978-83-930731-4-6

Sygn. **43397**

75. Polskie czytanki : teksty do czytania i słuchania dla uczących się języka polskiego jako obcego na poziomach A1, A2, B1 / Wioletta Gurdak, Wojciech Sosnowski. - Warszawa : Wydawnictwo KJV Digital Sp. z o.o., 2022. - ISBN 978-83-946640-5-3

Sygn. **43377**

76. Polszczyzna : 200 felietonów o języku / Jan Miodek. - Kraków : Wydawnictwo Znak, 2022. - ISBN 978-83-240-6568-4

Sygn. **43592**

77. Polszczyzna na co dzień : ABC dobrego mówcy, językowy savoir-vivre, redagowanie tekstów, komunikacja internetowa, wzory tekstów użytkowych i inne / redaktor naukowy Mirosław Bańko ; autorzy: Hanna Jadacka [i 20 pozostałych]. - Wyd. 3, wydanie nowe. - Warszawa : PWN, 2022. - ISBN 978-83-01-22024-2

Sygn. **43398**

78. Poznajmy się! = Davaj znajomytysâ! / tłumaczenie: Olena Zhernova ; opracowanie ilustracyjne, graficzne: Katarzyna Aziukiewicz ; opracowanie muzyczne: Grzegorz Dondziłło. - Warszawa : Poltext, 2022. - ISBN 978-83-8175-367-8

Sygn. **43593**

79. Praktičnij slovník pol's'ko-ukraïns'kij, ukraïns'ko-pol's'kij / słownik opracowany przez zespół redakcyjny Lingea Sp. z o.o. i Lingea s.r.o. - Wyd. 2. - Kraków : Lingea, 2022. - ISBN 978-83-66416-53-6

Sygn. **43361**

80. Przejdź na wyższy poziom : język polski dla obcokrajowców : poziom B2/C1 / Elżbieta Zarych. - Poznań : Nowela, cop. 2014. - ISBN 978-83-62008-41-4

Sygn. **43528**

81. Przygody Koziołka Matołka = Prigodi Capka Matolka. Cz. 1 / Kornel Makuszyński, Marian Walentynowicz ; przekład Teodora Sawczyńska-Łatyk / Kornel' Makušins'kij, Mar'ân

Valentinovič ; preklad ukraïns'koû Teodori Savčins'koï-Latik. - Poznań : Oficyna Wydawnicza G&P, [2022]. - ISBN 978-83-7272-400-7

Strona tytułowa i tekst równoległe w języku polskim, ukraińskim.

Sygn. **43594**

82. Przygody Koziołka Matołka = Prigodi Capka Matolka. Cz. 2 / Kornel Makuszyński, Marian Walentynowicz ; przekład Teodora Sawczyńska-Łatyk / Kornel' Makušins'kij, Mar'ân Valentinovič ; preklad ukraïns'koû Teodori Savčins'koï-Latik. - Poznań : Oficyna Wydawnicza G&P, [2022]. - ISBN 978-83-7272-406-9

Strona tytułowa i tekst równoległe w języku polskim oraz ukraińskim.

Sygn. **43595**

83. Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz Ty! : podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci z Ukrainy. T. 1 / Katarzyna Kołak, Małgorzata Malinowska, Anna Rabczuk, Dorota Zackiewicz ; redakcja metodyczna i programowa Piotr Kajak ; ilustracje i okładka Marta Zabłocka ; Fundacja "Wolność i Demokracja", Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców "Polonicum", Uniwersytet Warszawski. - Lublin : studio tEMAt, 2022. - ISBN 978-83-959363-3-3

Sygn. **43380/1**

84. Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz Ty! : podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci z Ukrainy. T. 2 / Katarzyna Kołak, Małgorzata Malinowska, Anna Rabczuk, Dorota Zackiewicz ; redakcja metodyczna i programowa Piotr Kajak ; ilustracje i okładka Marta Zabłocka ; Fundacja "Wolność i Demokracja", Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców "Polonicum", Uniwersytet Warszawski. - Lublin : studio tEMAt, 2022. - ISBN 978-83-959363-4-0

Sygn. **43381/2**

85. Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz Ty! : podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci i młodzieży z Ukrainy. T. 3, (Poziom B1 - B1+) / Agnieszka Jastrzębska, Katarzyna Kołak-Danyi, Małgorzata Malinowska, Dorota Zackiewicz ; redakcja metodyczna i programowa Piotr Kajak ; ilustracje i okładka Marta Zabłocka ; Fundacja "Wolność i Demokracja", Centrum Języka Polskiego i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców "Polonicum", Uniwersytet Warszawski. - Lublin : studio tEMAt, 2023. - ISBN 978-83-959363-5-7

Sygn. **44265/3**

86. Rozmówki polsko-ukraińskie ze słowniczkiem : praca = Pol's'ko-ukraïns'kij rozmovnik i slovnik : praca / opracowanie haseł polskich Lidia Jakubiec, opracowanie ukraińskich odpowiedników oraz części III Natalia Celer. - Ożarów Mazowiecki : Wydawnictwo Olesiejuk, an imprint of Dressler Dublin, copyright 2022. - ISBN 978-83-8262-843-2

Sygn. **43362**

87. Sławomir Mrozek - Na pełnym morzu, List w butelce / zaadaptowała i opracowała Maria Waclawek ; tłumaczenie na język angielski: Agata Olszowa, tłumaczenie na język niemiecki: Brigitte Schniggenfittig, tłumaczenie na język rosyjski, tłumaczenie na język portugalski Regiane Maria Czervinski, tłumaczenie na język chiński Shengmiao Yu. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-226-4229-0

Sygn. **43556**

88. Sławomir Mrozek - Nocny ekspres / zaadaptowała i opracowała Małgorzata Smereczniak ; tłumaczenie na język angielski: Karolina Krysta, tłumaczenie na język niemiecki: Martina Kuhnert. - Wyd. 2. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-8012-687-9

Sygn. **43552**

89. Słowa i słówka : podręcznik do nauki języka polskiego : słownictwo i gramatyka dla początkujących : poziom podstawowy A1, A2 / Magdalena Szelc-Mays, Elżbieta Rybicka ; Katedra Języka Polskiego jako Obcego Uniwersytetu Jagiellońskiego. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, 2020. - ISBN 978-83-242-3638-1

Sygn. **43596**

90. Stanisław Lem - Jak ocalał świat (B1-B2), Maszyna Trurla (B2-C1), Wyprawa pierwsza A, czyli Elektrybałt Trurla (C1-C2) : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / [red. nauk. Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor]. - Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019. - ISBN 978-83-226-1907-0

Sygn. **43548**

91. Stefan Żeromski - Siłaczka, Rozdziobią nas kruki, wrony... : materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego / opracowanie Agnieszka Szol ; redaktorzy naukowi serii: Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron, Jolanta Tambor. - Wyd. 5. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2022. - ISBN 978-83-8012-715-9

Sygn. **43545**

92. Strach się bać / Jerzy Bralczyk. - Olszanica : Bosz, 2022. - ISBN 978-83-7576-583-0

Uwagi: Wyjaśnienie znaczenia i etymologii wyrazów języka polskiego związanych tematycznie z emocjami, uczuciami, np. ból, cierpienie, gniew, groza, kłamstwo, niebezpieczeństwo, niesprawiedliwość, obawa, okrucieństwo, panika, poniżenie, przerażenie, rozpacz, samotność, smutek, strach, upokorzenie, złość.

Sygn. **43422**

93. 68 pomysłów na lekcje polskiego : zadania językowe / Joanna Pasek. - Kraków : Szkoła Języka Polskiego Glossa, 2022. - ISBN 978-83-958524-9-7

Poziom A1-A2

Sygn. **43402**

94. Teraz tu jest nasz dom = Teper naš dim tut / Barbara Gawryluk ; ilustracje Maciej Szymanowicz ; tłumaczenie Iryna Kotlarska-Fesiuk. - Wydanie I w tej edycji. - Łódź : Literatura, 2022. - Tytuł i tekst równoległe w języku polskim i ukraińskim. - ISBN 978-83-8208-064-3

Sygn. **43520**

95. To się nie mieści w głowie = V golovi ne vkladaet'sâ / Renata Piątkowska ; zilustrowała Katarzyna Bajerowicz ; tłumaczenie Iryna Kotlarska-Fesiuk. - Łódź : Wydawnictwo Literatura, 2022. - Wydanie 1 w tej edycji. - Tekst równoległy w języku polskim i ukraińskim. - ISBN 978-83-8208-072-8

Sygn. **43519**

96. Uczyć inaczej : metodyka kulturowa: pomysł na nauczanie języka polskiego jako odziedziczonego / Jerzy Kowalewski. - Kraków : [wydawca nieznany], 2022. - ISBN 978-83-92356-47-9

Sygn. **44263**

97. Ukraïns'ko-pol's'ka Bbîliâ dlâ ditej = Ukraïnsko-polska Biblia dla dzieci / ilûstracii: Barbara Litwiniec ; tekst VOCATIO ; przekład na język ukraiński Nadiyka Gerbish. - Wyd. 2. - Warszawa : Oficyna Wydawnicza Vocatio, 2022. - ISBN 978-83-7829-273-9

Sygn. **43400**

98. Ukraïns'ko-pol's'kij rozmovnik = Rozmówki ukraińsko-polskie / Bożena Zinkiewicz-Tomanek, Przemysław B. Tomanek. - Kraków : Petrus, copyright 2022. - ISBN 978-83-7720-507-5

Tekst w języku ukraińskim i polskim.

Sygn. **43363**

99. Ukraïns'ko-pol's'kij slovník dlâ ditej = Słownik obrazkowy ukraińsko-polski dla dzieci. - Konin : Omnibus - Books, 2022. - ISBN 978-83-67178-51-8

Sygn. **43587**

100. Wierszyki wspomagające naukę gramatyki (z ćwiczeniami gramatycznymi oraz poszerzającymi leksykę) : dla dorosłych obcokrajowców : poziom A1-A2 / Izabela Rutkowska. - Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, copyright 2020. - ISBN 978-83-242-3669-5

Sygn. **43425**

101. Witaj! : komunikacja w języku polskim dla obcokrajowców : podręcznik i zeszyt ćwiczeń z odpowiedziami : poziom A1 / Zespół autorów: Podręcznik: Autor: Małgorzata Stone ; Współpraca i redakcja: Marta Boniśniak ; Zeszyt ćwiczeń: autor: Jolanta Gryiel ; współpraca: Marta Boniśniak, Małgorzata Sowa ; redakcja: Marta Boniśniak. - Nowy Sącz : Fundacja The Global Language System, 2022. - ISBN 978-83-964668-0-8

Sygn. **43378**

102. Wolność, pokój, przyjaźń... : o tym, co w życiu ważne = Svoboda, mir družba... : pro te, šo važливо v žitti / Marek Michalak ; ilustracje Katarzyna Sadowska ; tekst przetłumaczyła Fundacja Kiry Sukhoboichenko. - Konin : Wydawnictwo Ibis, 2022. - ISBN 978-83-67178-52-5

Sygn. **43598**

103. Z polskim w świat : podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego. Cz. 1, Poziom B1/B2 / Róża Ciesielska-Musameh, Barbara Guziuk-Świca, Grażyna Przechodzka. - Wyd. 5. - Lublin : Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2022. - ISBN 978-83-227-9645-0

Sygn. **43600**

104. Z polskim w świat : podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego. Cz. 2, Poziom B1/B2 / Róża Ciesielska-Musameh, Barbara Guziuk-Świca, Grażyna Przechodzka ; redaktor serii Anna Dunin-Dudkowska. - Wyd. 2. - Lublin : Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2021. - ISBN 978-83-227-9507-1

Sygn. **43599**

105. Zofia Nałkowska - Przy torze kolejowym . Tadeusz Borowski - Proszę państwa do gazu / zaadaptowała i opracowała Agnieszka Tambor ; tłumaczenie na język angielski: Karolina Krysta, tłumaczenie na język niemiecki: Anja Bethke. - Wyd. 4. - Katowice : Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego, 2019. - ISBN 978-83-226-2050-2
Sygn. 43549

Artykuły z czasopism

1. Od słowa do działania, czyli o nauczaniu słownictwa przez tekst / Wojciech Sosnowski // *Języki Obce w Szkole* : czasopismo dla nauczycieli. - 2017, nr 3, s. 41-46. - ISSN 0446-7965
Artykuł zawiera scenariusz lekcji Restauracja "Pod Gigantami", do wykorzystania na lekcji języka polskiego jako obcego.
2. Przygody innego : bajki międzykulturowe na rzecz integracji dzieci cudzoziemskich / Red. [Jacek Jackowski]. - *Nowa Szkoła*, 2016, nr 5, s. 54-55. - ISSN 0029-537X
3. Zrozumieć innego / Red. [Jacek Jackowski]. Recenzja książki: Zrozumieć innego: międzykulturowa kompetencja komunikacyjna w procesie uczenia się języka polskiego jako obcego / Anna Młynarczuk-Sokołowska, Katarzyna Szostak-Król. - Białystok, 2014. - *Nowa Szkoła*, 2016, nr 2, s. 57-59. - ISSN 0029-537X
4. Zrozumieć innego. Międzykulturowa kompetencja w procesie uczenia się języka polskiego jako obcego. Recenzja książki Anny Młynarczuk-Sokołowskiej, Katarzyny Szostak-Król " Zrozumieć innego: międzykulturowa kompetencja w procesie uczenia się języka polskiego jako obcego" wyd. przez Fundację Dialog. - Białystok 2014. - *Problemy Opiekuńczo - Wychowawcze*. - 2016, nr 3, s. 59-60. - ISSN

Zestawienie sporządziła
Katarzyna Warenycia
Pomorska Biblioteka Pedagogiczna w Gdańsku
Filia w Starogardzie Gdańskim

Starogard Gdański, 2023.06.22